



Serie ME806 Turbo-Flo LE

Sistema de transferencia de bajas emisiones Manual de instrucciones



ADVERTENCIA: No apegarse a estas instrucciones o no instalar y dar mantenimiento apropiado a estos equipos podría conllevar a una explosión y/o a un incendio ocasionando daño en propiedad, lesiones personales o la muerte. Los equipos de Marshall Excelsior Co. se deben instalar, operar y mantener de conformidad con los códigos federales, estatales y locales y conforme a las instrucciones del fabricante. La instalación en la mayoría de los estados debe cumplir lo señalado en las normas NFPA No. 54 y 58. Solo personal capacitado en los procedimientos, códigos, normas y reglamentos de la industria del Gas LP es quien debe instalar y dar servicio a estos equipos.

Instalación

1. Aplique un compuesto de sellado de roscas apropiado, como por ejemplo Loctite 565 PST, a las roscas macho NPT del conector punta de manguera.
2. Apriete la conexión colocando una llave apropiada en el hexágono de llave de la válvula de transferencia Turbo-Flo LE ME806 así como en el conector. **Nota:** Si el conector punta de manguera no incluye un dispositivo giratorio, continúe apretando el conector hasta que la válvula quede parada (con la palanca de operación viendo hacia arriba) al quedar instalada.
3. Conecte la entrada del ensamble a una fuente de presión de al menos 150 PSI y verifique si hay fugas (como lo evidenciarían burbujas) en todas las juntas y superficies de sellado sumergiendo la unidad en agua o aplicando la solución "Detector de fugas" Marshall Excelsior en todas las juntas.

Mantenimiento preventivo y revisiones de seguridad

La válvula de transferencia Turbo-Flo LE ME806 está diseñada para proporcionar una larga vida de servicio libre de problemas cuando se le instala y se le da servicio apropiadamente. Sin embargo, como con todos los dispositivos mecánicos, está sujeta a desgaste y requiere de mantenimiento preventivo para conservar su operación segura y eficiente. Lleve a cabo las siguientes inspecciones y trabajos de servicio:

Antes de cada uso:

1. Inspeccione el seguro para verificar que esté bloqueado (ambos lados del seguro enganchados en las ranuras del cuerpo) antes y después de cada uso. Si no está bien asegurado, mueva la manija alejándola del adaptador ACME hasta que esté bien colocado el seguro.
2. Inspeccione la tuerca ACME por si tiene roscas gastadas. Reemplácela si es necesario. Véase "Revisiones periódicas" que contiene importantes instrucciones de seguridad en relación a la tuerca ACME.

Revisiones periódicas

Debe llevar a cabo las siguientes revisiones semanalmente en las válvulas expuestas a condiciones severas de servicio, tales como uso frecuente (más de 100 conexiones a la semana) o cuando se les expone a contaminantes, agentes corrosivos o condiciones de clima extremo. Debe llevar a cabo estas verificaciones mensualmente en el resto de las válvulas.

1. **Ensamble de la tuerca** – Inspeccione las carreras del balero de acero templado por si tienen desgaste, revisando el hueco entre la carrera de la tuerca ACME y la carrera del adaptador de la tuerca. Un espacio mayor a 0.135 pulgadas indica un desgaste excesivo y DEBE retirar de servicio la válvula inmediatamente. No es posible que el usuario proporcione servicio a los baleros de bolas. Cuando necesiten servicio, reemplace el ensamble de la tuerca con personal de servicio calificado usando las instrucciones de servicio que vienen con los repuestos.

Nota: Las carreras del balero de acero templado y los baleros de bolas que retienen la tuerca ACME están diseñadas a propósito para tener un "juego libre" para permitir que la tuerca se alinee fácilmente con el conector de acoplamiento. **ADVERTENCIA:** Nunca intente quitar, reemplazar o dar servicio a los rodamientos de bolas en las carreras del balero. Retire inmediatamente del servicio la válvula si cualquier bola del balero se sale de la carrera.

2. **Ensamble de la manija** - Inspeccione la manija, el seguro y el resorte de la válvula para que funcionen bien. Si lo requiere, dele servicio reemplazando el ensamble de la manija con personal de servicio calificado usando las instrucciones de servicio que vienen con los repuestos.

ADVERTENCIA: Retire inmediatamente del servicio la válvula si el seguro no funciona apropiadamente.

3. **Sellos** - Inspeccione los sellos de la válvula y verifique si hay fugas (como lo evidenciarían burbujas) en todas las juntas y superficies de sellado sumergiendo la unidad en agua o aplicando la solución "Detector de fugas" Marshall Excelsior en todas las juntas. Si requiere servicio, repare las fugas con personal de servicio calificado usando las instrucciones de servicio que vienen con los repuestos.

ADVERTENCIA: Retire inmediatamente del servicio la válvula si tiene fugas en los sellos o juntas.

Instrucciones de operación

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte, nunca intente abrir la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** cuando esté bajo presión y no esté conectada apropiadamente al sistema.

1. Conecte la válvula - Con la bomba apagada, conecte la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** al adaptador ACME **Turbo-Flo LE** u otro conector estándar de 3-1/4" ACME macho o sistema de almacenamiento, transporte o reparto y apriete con una llave apropiada.

2. Abra la válvula – Con la válvula de entrada cerrada, levante el centro del seguro de la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** hacia el mango de la manija y mueva la palanca de la válvula completamente hacia adelante (hacia el conector ACME). **Nota:** Un ligero movimiento hacia adelante de la palanca abre un pequeño orificio piloto que ecualiza la presión en ambos lados de la válvula. Una vez ecualizada, la válvula se abrirá plenamente con una presión continua hacia adelante en la palanca. En la mayoría de los casos, las presiones se ecualizan tan rápido que podría ser imperceptible. Una vez abierta, la válvula permanecerá en esa posición hasta que la manija se mueva a la posición de cierre (alejándose de la conexión ACME). Si la válvula no se abre plenamente con una presión razonable en la manija, verifique que el seguro esté totalmente retraído de las muescas del seguro en la fundición de la válvula y de que la válvula de entrada esté totalmente cerrada

3. Transferencia de producto – Abra la válvula de entrada, arranque la bomba y apéguese a las prácticas seguras de llenado o transferencia según lo describe la norma NFPA 58 y el Código Nacional de Gas Combustible. **Nota:** en caso de emergencia, la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** se puede cerrar al instante moviendo abruptamente la palanca de resorte a la posición cerrada (alejándose de la tuerca ACME).

4. Fin de la transferencia – Apague la bomba, cierre la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** empujando la palanca alejándose de la tuerca ACME, cierre la válvula de entrada y desconecte la válvula de transferencia.

ADVERTENCIA: NUNCA desconecte la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** con la válvula abierta. Verifique que el seguro esté en la posición bloqueada (ambos lados del seguro conectados a las ranuras del cuerpo) antes de desconectar la válvula. **Nota:** este sistema de válvulas está diseñado para una mínima fuga de producto al desconectarse. Para lograr que funcione la característica de bajas emisiones de este sistema de transferencia, podría tener que ajustar su procedimiento de operación estándar del proceso de llenado.

Al usar el adaptador ACME **Turbo-Flo LE** ME868 junto con la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** ME806, no ventile el producto atrapado entre la válvula de servicio del tanque y el adaptador.

ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte, nunca intente abrir la válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** cuando esté bajo presión y no esté apropiadamente conectada al sistema.
- Nunca desconecte una válvula de transferencia **Turbo-Flo LE** con la válvula abierta.
- Verifique que el seguro esté en la posición bloqueada (ambos lados del seguro conectados a las ranuras del cuerpo) antes de desconectar la válvula
- Apunte la descarga de la válvula de alivio hidrostático lejos de las personas en todo momento.
- Nunca intente quitar, reemplazar o dar servicio a los rodamientos de bolas en las carreras del balero.
- Retire inmediatamente del servicio la válvula si cualquier bola del balero se sale de la carrera.
- Retire inmediatamente del servicio la válvula si el seguro no funciona apropiadamente.
- Retire inmediatamente del servicio la válvula si los sellos o juntas fugan.

Características de seguridad

- Su diseño patentado evita que la válvula se abra bajo condiciones normales de operación, cuando no esté conectada al sistema.
- Cierre de emergencia de actuación rápida.
- Seguro de doble acción que evita una descarga involuntaria de producto.
- Tuerca de latón que no genera chispas.
- La válvula de alivio hidrostático evita un peligroso aumento de la presión por producto atrapado.

Marshall Excelsior Co.

1506 George Brown Drive Marshall, MI 49068 Teléfono: (269) 789-6700, Fax: (269) 781-8340
Correo electrónico: sales@marshallexcelsior.com Página de Internet: www.marshallexcelsior.com

El contenido de esta publicación es únicamente para efectos informativos. Si bien hemos hecho todos los esfuerzos por asegurar su exactitud, lo aquí contenido no debe asumirse como una garantía, expresa o implícita, en relación a los productos o servicios aquí descritos o para su uso o aplicabilidad. Marshall Excelsior Co. se reserva el derecho de modificar o mejorar las diseños y especificaciones de dichos productos en cualquier momento y sin previo aviso. El logotipo de MEC™ es marca registrada de Marshall Excelsior Co.